

SECOND SESSION  
FIFTH LEGISLATIVE ASSEMBLY  
OF NUNAVUT

DEUXIÈME SESSION  
CINQUIÈME ASSEMBLÉE  
LÉGISLATIVE DU NUNAVUT

GOVERNMENT BILL

PROJET DE LOI DU GOUVERNEMENT

BILL 50

PROJET DE LOI N<sup>o</sup> 50

AN ACT TO AMEND THE LIQUOR  
ACT

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES  
BOISSONS ALCOOLISÉES

Summary

Résumé

This Bill amends the Liquor Act to allow brewery permit holders to sell beer manufactured at a brewery under the authority of a cocktail lounge licence and to sell beer directly to licence holders for the purpose of resale.

Le présent projet de loi vise à modifier la *Loi sur les boissons alcoolisées* pour permettre aux titulaires d'un permis de brasserie de vendre de la bière fabriquée à une brasserie en vertu d'une licence de salon-bar et de vendre de la bière directement aux titulaires d'une licence aux fins de revente.

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 <sup>re</sup> lecture	2nd Reading 2 <sup>e</sup> lecture	Reported from Standing Committee Présentation du rapport du comité permanent	Reported from Committee of the Whole Présentation du rapport du comité plénier	3rd Reading 3 <sup>e</sup> lecture	Date of Assent Date de sanction

Commissioner of Nunavut  
Commissaire du Nunavut

BILL 50

AN ACT TO AMEND THE LIQUOR ACT

The Commissioner of Nunavut, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

**1. This Act amends the *Liquor Act*.**

**2. Subsection 16.5(1) is repealed and replaced by:**

Manufacture and sale of beer

16.5. (1) A brewery permit issued under subsection 16.4(1) authorizes the permit holder, subject to the applicable laws of Canada, to

- (a) manufacture the category, class, variety or brand of beer described on the permit at the premises described on the permit;
- (b) sell the beer they manufacture to licence holders for the purpose of resale under a licence;
- (c) sell the beer they manufacture to the Commission; and
- (d) export the beer they manufacture from Nunavut.

**3. The following subsections are amended by adding ", a cocktail lounge licence" after "brew pub licence":**

- (a) **16.5(2);**
- (b) **25(3);**
- (c) **102(3).**

**4. The following is added after subsection 25(3):**

Application to brewery permit holders

(4) For greater certainty, this section applies to all sales by brewery permit holders to licence holders.

**5. The following is added after subsection 102(3):**

Application to brewery permit holders

(4) For greater certainty, this section applies to all sales by brewery permit holders to licence holders.

**Coming into force**

**6. (1) Sections 1 and 3 come into force on Assent.**

**(2) Sections 2, 4 and 5 come into force on a day to be fixed by order of the Commissioner.**

## PROJET DE LOI N<sup>o</sup> 50

### LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

Sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, la commissaire du Nunavut édicte :

**1. La présente loi modifie la *Loi sur les boissons alcoolisées*.**

**2. Le paragraphe 16.5(1) est abrogé et remplacé par le paragraphe suivant :**

16.5. (1) Sous réserve des lois applicables du Canada, le permis de brasserie délivré en vertu du paragraphe 16.4(1) autorise son titulaire à :

- a) fabriquer la catégorie, la sorte ou la marque de bière qui y est précisée au lieu qui y est mentionné;
- b) vendre aux titulaires de licence la bière qu'il fabrique aux fins de revente en vertu d'une licence;
- c) vendre à la Société la bière qu'il fabrique;
- d) exporter du Nunavut la bière qu'il fabrique.

**3. Les paragraphes suivants sont modifiés par ajout de « , d'une licence de salon-bar » après « d'une licence de pub de brasserie » ou de « , de la licence de salon-bar » après « de la licence de pub de brasserie », selon le cas :**

- a) **16.5(2);**
- b) **25(3);**
- c) **102(3).**

**4. Le paragraphe suivant est ajouté après le paragraphe 25(3) :**

Titulaires d'un permis de brasserie

(4) Il demeure entendu que le présent article s'applique aux ventes par les titulaires d'un permis de brasserie aux titulaires de licence.

**5. Le paragraphe suivant est ajouté après le paragraphe 102(3) :**

Titulaires d'un permis de brasserie

(4) Il demeure entendu que le présent article s'applique aux ventes par les titulaires d'un permis de brasserie aux titulaires de licence.

#### **Entrée en vigueur**

**6. (1) Les articles 1 et 3 entrent en vigueur à la date de la sanction.**

**(2) Les articles 2, 4 et 5 entrent en vigueur à la date fixée par décret du commissaire.**